



03774

DE

Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

EN

Instruction manual
starting on page 13

FR

Mode d'emploi
à partir de la page 21

NL

Handleiding
vanaf pagina 30

Inhalt

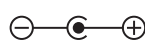
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang und Geräteübersicht	7
Benutzung	8
Reinigung und Aufbewahrung	9
Fehlerbehebung	10
Technische Daten	11
Entsorgung	11

Symbolerklärung



Gefahrenzeichen:
Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



 Polarität des Hohlsteckers (Netzteil)



Schutzklasse II



Schutzklasse III



Schaltzeichen für Gleichstrom



Energieeffizienzklasse V



Nur in Innenräumen verwenden!



Ergänzende Informationen



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR

warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

WARNUNG

warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

VORSICHT

warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

HINWEIS

warnt vor Sachschäden

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses **Massagegerät** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.dspro.de/kundenservice

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zur Auflockerung der Nacken- und Rückenmuskulatur bestimmt und dient der Entspannung. Das Gerät kann auch zur Massage der Bauch-, Gesäß- und Beinmuskulatur verwendet werden. Es ist kein Ersatz für eine medizinisch notwendige Behandlung.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät verfügt über eine Heizfunktion. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen bei der Verwendung der Heizfunktion vorsichtig sein.
- Scharfe und spitze Gegenstände vom Gerät fernhalten, damit es nicht beschädigt wird.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Gerät im Interesse der eigenen Sicherheit vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Nur benutzen, wenn es keine Schäden aufweist!
- Wenn das Gerät, das Netzkabel oder das Netzteil des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Gesundheitsspezifische Hinweise

- **Das Gerät nur verwenden, wenn keine physischen Krankheiten oder Gebrechen vorliegen.**
- Folgende Personen dürfen das Gerät **nur nach Rücksprache mit einem Arzt** verwenden:
 - Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher medizinischer Implantate;
 - Menschen mit Herzerkrankungen oder Epileptiker;
 - Menschen mit Erkrankungen im Rücken oder Wirbelsäulenleiden;
 - Menschen, die an Osteomyelitis, Knochenentzündung (insbesondere bei Schädigung der Wirbelsäule) oder unter Osteoporose leiden;
 - Schwangere oder frisch Entbundene;
 - Menschen, die an Durchblutungsstörungen oder Thrombose leiden;
 - Menschen, die sich einer Operation unterzogen haben, deren Behandlung noch nicht abgeschlossen ist;
 - Menschen mit körperlichen Fehlbildungen;
 - Menschen, die ein Malignom haben.
- Bei Unsicherheit, ob das Gerät benutzt werden darf, Rücksprache mit einem verantwortlichen Arzt halten.
- Das Gerät nicht in der Nähe bzw. auf Verletzungen, Schwellungen, Hautreizungen, entzündeten Hautpartien, Warzen, Pilzinfektionen, krankhaften Hautveränderungen oder gefühllosen Körperstellen benutzen.
- Das Gerät darf nicht länger als 30 Minuten durchgehend benutzt werden. Eine Muskelgruppe nicht länger als 15 Minuten massieren.
- Tritt während der Benutzung des Gerätes ein unangenehmes Gefühl auf, die Massage umgehend abbrechen!
- Während der Benutzung des Gerätes nicht einschlafen!
- Vor dem Schlafengehen sollte das Gerät nicht benutzt werden. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung, was ggf. zu Einschlafproblemen führen kann.



GEFAHR – Stromschlaggefahr durch Wasser!

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät, das Netzkabel und das Netzteil niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.

- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und das Netzteil niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Stromschlaggefahr durch Schäden und unsachgemäße Benutzung!

- Das Netzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den „Technischen Daten“ des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Das Gerät bei Schäden/Störungen (z. B. ungewöhnliche Geräusche, Geruch- oder Rauchentwicklung) sowie bei Gewitter sofort ausschalten und das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn das Netzteil gezogen oder in die Steckdose gesteckt wird. Immer am Netzteil und nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- **Erstickengefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass das Netzkabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- Das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren benutzen und lagern. Auch das Netzkabel darf für Kinder und Tiere nicht erreichbar sein. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen.
- **Verätzungsgefahr!** Akkus und Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Akkus, Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren. Wurde ein Akku oder eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- **Verätzungsgefahr!** Sollte der Akku / die Batterie ausgelaufen sein, Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Keine Finger oder andere Körperteile in das Gerät stecken. Den Reißverschluss nicht während des Gebrauchs öffnen.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leicht entzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe und Substanzen in der Luft befinden können.
- Das Gerät nicht unter einer Decke o. Ä. sowie in der Nähe von brennbarem Material verwenden.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Nicht auf das Gerät legen oder stellen.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Stößen schützen.
- Zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Das Gerät an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C aufbewahren.

Lieferumfang und Geräteübersicht

- Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen, verwenden Sie diese nicht (!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Alle eventuellen Transportsicherungen und Schutzfolien entfernen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



- 1 2 x 2 Massagekugeln inkl. Heiz- und Rotlichtelement
- 2 Bedienfeld
- 3 Handschlaufen
- 4 Anschlusskabel
- 5 Gürtel

Nicht abgebildet:

- Netzteil

Bedienfeld

Über das Bedienfeld gibt es folgende Einstellmöglichkeiten:



ON/OFF - die Massage ein- und ausschalten, das Gerät wechselt jede Minute die Richtung, Rotlicht und Wärme sind automatisch eingeschaltet

Richtungswechsel - das Massagegerät massiert dauerhaft entweder links oder rechts herum

Geschwindigkeit - die Geschwindigkeit kann in drei Stufen (langsam, mittel, schnell) eingestellt werden

Heizen - Rotlicht und Wärme können aus- oder eingeschaltet werden

Vibration - zusätzliche Vibration kann aus- oder eingeschaltet werden

Benutzung



BEACHTEN!

- Auf das Gerät darf kein Druck ausgeübt werden, da die Massage dadurch verlangsamt bzw. gestoppt und das Gerät beschädigt werden könnte. Nicht auf das Gerät stellen oder legen.
- Das Gerät nicht länger als 30 Minuten ohne Unterbrechung nutzen.
- Eine Muskelgruppe nicht länger als 15 Minuten massieren.
- Aus hygienischen Gründen möglichst direkten Hautkontakt mit dem Gerät vermeiden. Es sollte nicht mit eingecremter oder eingeölter Haut in Berührung kommen.
- Ein Kribbelgefühl/ Juckreiz während oder nach der Massage ist aufgrund der durchblutungsfördernden Wirkung normal.



Wir empfehlen nach Mahlzeiten eine Stunde zu warten, bevor das Gerät benutzt wird.

Anwendungsgebiete

Bei der Massage mit diesem Gerät massieren zwei Mal zwei Massageköpfe die Muskulatur. Dadurch soll sie gelockert und durchblutet werden. Das Gerät ist vor allem für den oberen Rückenbereich (insbesondere Nacken) konzipiert. Es kann aber auch zur Massage von Bauch-, Gesäß- und Beinmuskulatur verwendet werden.



Nacken- und Schultern



Rücken



Bauch



Gesäß



Oberschenkel



Waden



Mithilfe des Gürtels kann das Gerät am Körper fixiert werden. Dafür entweder den Gürtel (4) durch die Handschlaufen (3) stecken. So erhält man mehr Bewegungsfreiheit, ohne dass das Gerät schnell verrutscht.

Bedienung des Gerätes

1. Das Netzteil mit dem Anschlusskabel (5) am Gerät verbinden.
2. Das Netzteil in eine gut zugängliche Steckdose stecken.
3. Die Massagekugeln (1) des Gerätes an die Körperstelle legen, die massiert werden soll (siehe Abschnitt „Anwendungsgebiete“). Für eine Schulter- oder Rückenmassage die Gurte des Gerätes um die Schultern legen und diese entweder mit dem Gürtel (4) oder mit den Händen fixieren. Dafür entweder die Arme oder den Gürtel (4) durch die Handschlaufen (3) stecken. Gegebenenfalls den Gürtel (4) mit dem Klettverschluss verschließen.
4. Die **ON/OFF**-Taste drücken, um die Massage zu starten. Über das Bedienfeld (2) die gewünschte Funktion auswählen (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“, Abschnitt „Bedienfeld“).
5. Nach 15 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um es früher auszuschalten, die **ON/OFF**-Taste drücken.
6. Das Netzteil aus der Steckdose ziehen und das Gerät ggf. reinigen.

Reinigung und Aufbewahrung



BEACHTEN!

- Bei Reinigungs- und Wartungstätigkeiten darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und muss komplett ausgeschaltet sein!
 - Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
-
- Das Gerät bei Bedarf nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Anschließend vollständig mit einem trockenen Tuch nachwischen.
 - Das Netzkabel nicht um das Gerät oder das Netzteil wickeln.
 - Das Gerät in der zugehörigen Verpackung an einem vor Sonne geschützten, trockenen sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

Fehlerbehebung

Sollte der Artikel nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die ON / OFF -Taste wurde nicht richtig gedrückt.	Die ON / OFF -Taste erneut drücken.
	Das Netzteil steckt nicht richtig in der Steckdose oder im Anschlusskabel (6) am Gerät.	Den Sitz korrigieren.
	Die Steckdose ist defekt.	Eine andere Steckdose probieren.
	Das Gerät hat sich nach 15 Minuten Betrieb automatisch ausgeschaltet.	Erneut die ON/OFF -Taste drücken.
	Die Sicherung ist defekt.	Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen und ggf. austauschen.
	Das Netzteil ist defekt.	Gegebenenfalls ein anderes Netzteil probieren. Ansonsten den Kundenservice kontaktieren.
Es wird keine Wärme erzeugt.	Rotlicht und Wärme sind nicht angeschaltet.	Die Taste Heizen drücken, um Rotlicht und Wärme dazu zu schalten.
Das Gerät wird zu warm.	Das Gerät war mehrere Male hintereinander je 15 Minuten/zu lange in Betrieb.	Das Gerät ausschalten, ggf. das Netzteil aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
Das Gerät macht Geräusche.	Kein Fehler.	Aufgrund der Mechanik sind Betriebsgeräusche normal und kein Defekt.
Aus dem Gerät steigt Rauch auf.	Das Gerät ist defekt.	Sofort das Netzteil aus der Steckdose ziehen und den Kundenservice kontaktieren.

Technische Daten

Modellnummer:	YC-303D5
Artikelnummer:	03774
Spannungsversorgung:	12 V
Leistung:	24 W
Timer:	15 Minuten
Schutzklasse:	III
ID Anleitung:	Z 03774 M DS V3A 1218

Netzteil

Modellnummer:	KYL-012020000
Input:	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz, 1 A
Output:	12 V DC, 2,5 A, 24 W (max.)
Schutzklasse:	II



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Die Verpackung umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

Kundenservice/ Importeur:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.)

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Intended Use _____	13
Safety Instructions _____	13
Items Supplied and Device Overview _____	16
Use _____	17
Cleaning and Storage _____	18
Troubleshooting _____	19
Technical Data _____	20
Disposal _____	20

Explanation of Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e. g. from electricity or fire).



Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Polarity of the coaxial connector (mains adapter)



Protection class II



Protection class III



Circuit symbol for direct current



Energy efficiency class V



May only be used indoors!



Supplementary information



Read operating instructions before use!

Explanation of Signal Words

DANGER

warns of serious injuries and danger to life.

WARNING

warns of **possible** serious injuries and danger to life.

CAUTION

warns of slight to moderate injuries.

NOTICE

warns of damage to property.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **massage device**.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.dspro.de/kundenservice

Intended Use

- This device is intended to be used for loosening the neck and back muscles and delivers relaxation. The device may also be used to massage abdominal, buttock and leg muscles. It is not a replacement for medically required treatment.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

- This device should not be used by people (including children) with impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and/or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The device has a heating function. People who are sensitive to heat must be careful when using the heating function.
- Keep sharp and pointed objects away from the device to ensure that it is not damaged.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before cleaning it.

- In the interest of your own safety, you should inspect the device for damage each time before you use it. It may only be used if it has no visible signs of damage!
- If the device, the mains cable or the mains adapter of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



Health-Specific Instructions

- **Only use the device if you have no physical illnesses or ailments.**
- The following people may use the device **only after consultation with their doctor**:
 - people who wear a pacemaker or similar medical implants;
 - people with heart disease or who suffer from epilepsy;
 - people who have back complaints or spinal disorders;
 - people who suffer from osteomyelitis, bone inflammation (in particular if the spinal column is damaged) or from osteoporosis;
 - women who are pregnant or have just given birth;
 - people who suffer from circulation problems or thrombosis;
 - people who have undergone an operation for which the treatment is not yet complete;
 - people with physical abnormalities;
 - people who have a malignant tumour.
- If you are unsure whether the device may be used, consult a responsible doctor.
- Do not use the device near to or on injuries, swelling, skin irritations, infected skin, warts, fungal infections, abnormal changes in the skin or body parts with no feeling.
- The device must not be used for longer than 30 minutes continuously. Do not massage one group of muscles for longer than 15 minutes.
- If you experience an unpleasant sensation while you are using the device, stop performing the massage immediately!
- Do not fall asleep while you are using the device!
- Do not use the device before going to bed. The massage has a stimulating effect, which may lead to problems getting to sleep.



DANGER – Danger of Electric Shock from Water!

- Use and store only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device, mains cable or mains adapter in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains adapter with wet hands when these components are connected to the mains power.



WARNING – Danger of Electric Shock from Damage and Inappropriate Use!

- Only connect the mains adapter to a plug socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- In the event of damage / faults (e.g. unusual noises, odour or smoke development) and in a thunderstorm, switch the device off immediately and pull the mains adapter out of the plug socket.
- The device must be switched off when inserting or removing the mains adapter. Always pull the mains adapter and never the mains cable to disconnect the device from the mains power.



WARNING – Danger of Injuries!

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the mains cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- The device should only be used and stored out of the reach of children and animals. The mains cable must also be kept out of the reach of children and animals. Otherwise they might use the cable to pull the device down on themselves.
- **Danger of corrosive injury!** (Rechargeable) batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore keep (rechargeable) batteries and the remote control out of the reach of young children. If a (rechargeable) battery has been swallowed, you must seek immediate medical attention.
- **Danger of corrosive injury!** If the (rechargeable) battery has leaked, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. If you touch battery acid, rinse the affected sites with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible.
- Do not insert any fingers or other body parts into the device. Do not open the zip during use.
- **Danger of falling!** Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard.



WARNING – Danger of Fire!

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes and substances in the air.
- Do not use the device under a blanket or similar item or in the vicinity of combustible material.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Do not lie or stand on the device.
- Protect the device from heat, naked flames, direct sunlight, extreme temperatures, moisture and collisions.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.
- Keep the device in a dry place at temperatures of between 0 and 40°C.

Items Supplied and Device Overview

- Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage to the components, do not (!) use them, but contact our customer service department. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**
- Remove all possible transport restraints and protective films.



- 1 2 x 2 massage balls incl. heating and red light element
- 2 Control panel
- 3 Hand loops
- 4 Connecting cable
- 5 Belt

Not shown:

- Mains adapter

Control Panel

The control panel allows you to adjust the following settings:



ON/OFF - switch the massage on and off, the device changes direction every minute, the red light and heat function are automatically switched on

Change of direction - the massage device massages continuously either clockwise or anticlockwise

Speed - the speed can be set to three levels (slow, medium, fast)

Heat - the red light and heat function can be switched off or on

Vibration - additional vibration can be switched off or on

Use



PLEASE NOTE!

- No pressure should be exerted on the device as this will slow down or stop the massage and the device could be damaged. Do not stand or lie on the device.
- Do not use the device for longer than 30 minutes without stopping.
- Do not massage one group of muscles for longer than 15 minutes.
- For reasons of hygiene, avoid direct contact of the skin with the device wherever possible. It should not come into contact with skin that has had cream or oil applied to it.
- A tingling sensation/itching during or after the massage is normal due to the circulation-boosting effect.



We recommend that you wait an hour after mealtimes before using the device.

Areas of Application

When this device performs a massage, two massage heads massage the muscles twice. This is intended to relax them and boost circulation. The device is designed in particular for use on the upper back area (in particular the neck). But it can also be used to massage abdominal, buttock and leg muscles.



Neck and shoulders



Back



Abdomen



Buttocks



Thighs



Calves



The belt can be used to fix the device to the body. To do this, place the belt (5) through the hand loops (3). This provides more freedom of movement without the device slipping quickly.

Operating the Device

1. Connect the mains adapter to the connecting cable (4) on the device.
2. Insert the mains adapter into an easily accessible socket.
3. Place the massage balls (1) of the device onto the part of the body which is to be massaged (see the “Areas of Application” section). For a shoulder or back massage, place the straps of the device around your shoulders and fix them in place either with the belt (5) or with your hands. To do this, place either your arms or the belt (5) through the hand loops (3). If necessary, close the belt (5) with the hook and loop fastener.
4. Press the **ON/OFF** button to start the massage. Use the control panel (2) to select the function you want (see the “Items Supplied and Device Overview” chapter, “Control Panel” section).
5. After 15 minutes the device automatically switches off. To switch it off sooner, press the **ON / OFF** button.
6. Pull the mains adapter out of the plug socket and clean the device if necessary.

Cleaning and Storage



PLEASE NOTE!

- The device may not be connected to the mains and must be completely switched off for cleaning and maintenance!
 - Do not use any caustic or abrasive cleaning agents for cleaning. These can damage the surface.
-
- Wipe down the device just with a damp cloth if necessary. Then wipe it down fully with a dry cloth.
 - Do not wind the mains cable around the device or the mains adapter.
 - Keep the device in its respective packaging in a dry place which is protected from sunlight and is not accessible to children and animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair a electrical device yourself!

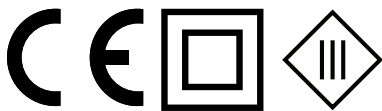
Problem	Possible cause	Fix
The device does not work.	The ON / OFF button was not pressed correctly.	Press the ON / OFF button again.
	The mains adapter is not inserted in the plug socket or the connecting cable (6) is not connected correctly to the mains cable of the mains adapter.	Correct the fit.
	The plug socket is defective.	Try another one.
	The device has switched off automatically after operating for 15 minutes.	Press the ON / OFF button again.
	The fuse is defective.	Check the fuse of the mains connection.
	The mains adapter is defective.	Try another mains adapter if necessary. Otherwise contact our customer service department.
No heat is produced.	Red light and heat are not switched on.	Press the Heat button to switch on the red light and heat as well.
The device gets too warm.	The device was in operation several times in succession for 15 minutes / too long in each case.	Pull the mains adapter out of the plug socket and allow the device to cool down.
The device makes noises.	No error.	Operating noises are a normal consequence of the mechanics and not a defect.
Smoke emerges from the device.	The device is defective.	Pull the mains adapter out of the plug socket immediately and contact the customer service department.

Technical Data

Model number:	YC-303D5
Article number:	03774
Voltage supply:	12 V
Power:	24 W
Timer:	15 minutes
Protection class:	III
ID Instruction manual:	Z 03774 M DS V3A 1218

Mains adapter

Model number:	KYL-012020000
Input:	100–240 V ~ 50/60 Hz, 1 A
Output:	12 V DC, 2.5 A, 24 W (max.)
Protection class:	II



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

Customer service/ Importer:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

All rights reserved.

Contenu

Utilisation conforme _____	22
Consignes de sécurité _____	22
Composition et vue générale de l'appareil _____	25
Utilisation _____	26
Nettoyage et rangement _____	27
Dépannage _____	28
Caractéristiques techniques _____	29
Mise au rebut _____	29

Explication des symboles utilisés



Mentions de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



⊖ — ⊕ Polarité de la fiche femelle (bloc d'alimentation)



Classe de protection II



Classe de protection III



Signe de commutation pour le courant continu



Catégorie de rendement énergétique V



À n'utiliser qu'en intérieur !



Informations complémentaires



Veuillez lire le présent mode d'emploi avant utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

DANGER

vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles.

AVERTISSEMENT

vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles **possibles**.

ATTENTION

vous alerte devant le risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.

AVIS

vous alerte devant le risque de dégâts matériels.

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cet **appareil de massage**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice

Utilisation conforme

- L'appareil est conçu pour assouplir les muscles de la nuque et du dos et sert à se détendre. Il est également possible d'utiliser l'appareil pour le massage des muscles du ventre, du bassin et des jambes. Il ne remplace en aucun cas un traitement médical prescrit.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de leur intégrité sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- L'appareil est doté d'une fonction chauffante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire usage de la fonction chauffante avec prudence.
- Tenez les objets pointus et tranchants à distance de l'appareil de sorte à ne pas l'endommager.

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- Pour votre propre sécurité, contrôlez l'appareil avant chaque utilisation et assurez-vous qu'il ne présente aucun dommage. L'appareil doit uniquement être utilisé s'il ne présente aucun dommage apparent.
- Si l'appareil lui-même, son cordon ou le bloc d'alimentation sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.



Considérations de santé

- **Utilisez l'appareil uniquement en l'absence de maladies physiques ou d'infirmités.**
- Les personnes suivantes ne doivent utiliser cet appareil **que sur accord préalable d'un médecin** :
 - les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un implant médical similaire ;
 - les personnes souffrant d'une maladie cardiaque ou d'épilepsie ;
 - les personnes souffrant de maladies du dos ou d'affections de la colonne vertébrale ;
 - les personnes souffrant d'ostéomyélite, d'ostéite (en particulier en cas de lésion de la colonne vertébrale) ou d'ostéoporose ;
 - les femmes enceintes ou ayant récemment accouché ;
 - les personnes souffrant de troubles de la circulation du sang ou de thrombose ;
 - les personnes ayant subi une opération et étant encore en convalescence ;
 - les personnes souffrant de malformations physiques ;
 - les personnes souffrant d'une tumeur maligne.
- Si vous n'êtes pas sûr d'être apte à utiliser l'appareil, veuillez vous en entretenir avec un médecin compétent.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité ou sur des blessures, des parties du corps tuméfiées, irritées ou enflammées, des verrues, des infections fongiques, des dermatoses ou des parties du corps insensibles.
- L'appareil ne doit pas être utilisé plus de 30 minutes d'affilée. Ne massez aucun groupe de muscles plus de 15 minutes de suite.
- Si vous éprouvez une sensation désagréable durant l'utilisation de l'appareil, interrompez immédiatement le massage !
- Ne vous endormez pas pendant l'utilisation de l'appareil !
- Mieux vaut ne pas utiliser l'appareil avant d'aller se coucher. Le massage exerce un effet stimulant qui peut éventuellement poser des problèmes pour s'endormir ensuite.



DANGER – Risque d'électrocution au contact de l'eau !

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.

- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et le bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et le bloc d'alimentation à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution par suite d'un endommagement et d'une utilisation inadéquate !

- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte que l'on puisse rapidement couper l'alimentation de l'appareil.
- Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- En cas d'endommagement ou d'anomalie quelconque (par ex. bruits insolites, dégagement d'odeur suspecte ou de fumée), ainsi qu'en cas d'orage, arrêtez immédiatement l'appareil et retirez le bloc d'alimentation de la prise.
- Avant de retirer le bloc d'alimentation de la prise de courant, ou de la brancher, veillez à ce que l'interrupteur de l'appareil se trouve en position d'arrêt. Pour débrancher le block d'alimentation du secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures !

- **Risque d'asphyxie !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon d'alimentation hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- L'appareil doit être utilisé et rangé uniquement hors de portée des enfants et des animaux. Le cordon d'alimentation doit également être mis hors de portée des enfants et des animaux sans quoi ils risquent de s'y accrocher et d'entraîner l'appareil avec eux.
- **Risque de brûlure chimique!** Si il / elles sont avalé(es), es l'accu / les piles peu(ven)t être mortelle(s). Pour cette raison, veuillez conserver l'accu / les piles et la télécommande dans un endroit inaccessible pour les petits enfants. Si un accu / une pile a été avalée, il faut immédiatement demander conseil à un médecin.
- **Risque de brûlure chimique!** Si les accus / les piles fuient, évitez tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis consultez un médecin sans attendre.
- N'introduisez pas vos doigts ni aucune autre partie du corps dans l'appareil. N'ouvrez pas la fermeture à glissière pendant l'utilisation.
- **Risque de trébucher !** Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage.



AVERTISSEMENT – Risque d’incendie !

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs et substances nocives ou explosives en suspension dans l'air.
- N'utilisez pas l'appareil sous une couverture ou autre objet similaire, ni à proximité de matières inflammables.

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Ne vous asseyez pas et ne marchez pas non plus sur l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le loin de toute flamme, ne l'exposez pas à des températures extrêmes ou à l'humidité et ne le laissez pas en plein soleil.
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs. Ces derniers risqueraient d'en endommager la surface.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec sur une plage de température allant de 0 à 40 °C.

Composition et vue générale de l'appareil

- Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.
- Retirez toutes les sécurisations de transport restantes et les films protecteurs éventuellement présents. **N'enlevez jamais la plaque signalétique ni les éventuelles étiquettes d'avertissement apposées.**



- 1 2 x 2 boules de massage, avec élément de chauffe et infra-rouge
- 2 Panneau de commande
- 3 Dragonnes
- 4 Cordon d'alimentation
- 5 Ceinture

Non illustré :

- Bloc d'alimentation

Panneau de commande

Le panneau de commande offre les possibilités de réglage suivantes :



ON/OFF (marche / arrêt) - pour arrêter ou déclencher le massage, l'appareil change de sens toutes les minutes, la lumière infrarouge et la chaleur s'enclenchent automatiquement

Changement de sens – **l'appareil de massage masse sans interruption vers la gauche ou vers la droite**

Vitesse - la vitesse se règle sur trois différents niveaux (lente, moyenne, rapide)

Chaleur - pour éteindre ou réenclencher la lumière infrarouge et la chaleur

Vibration - pour supprimer ou enclencher des vibrations supplémentaires

Utilisation



À OBSERVER !

- N'exercez aucune pression sur l'appareil car cela aurait pour effet de ralentir le massage ou de l'arrêter, ce qui pourrait endommager l'appareil. Ne vous asseyez pas et ne marchez pas non plus sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 30 minutes sans interruption.
- Ne massez aucun groupe de muscles plus de 15 minutes de suite.
- Pour des raisons d'hygiène, évitez dans la mesure du possible tout contact de l'appareil avec la peau. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec la peau enduite de crème ou d'huile.
- Il est normal de ressentir pendant ou après le massage une impression de picotement ou de démangeaison en raison de l'effet de stimulation de la circulation du sang.



Nous recommandons d'attendre une heure après la prise de repas avant d'utiliser l'appareil.

Possibilités d'utilisation

Le massage musculaire avec cet appareil est effectué en deux temps par deux têtes de massage. L'effet attendu est de détendre les muscles et d'activer la circulation du sang. Cet appareil a été conçu essentiellement pour le haut du dos, tout particulièrement pour la nuque. Il est toutefois également possible de l'utiliser pour le massage des muscles du ventre, du bassin et des jambes.



Nuque et épaules



Dos



Ventre



Bassin



Cuisses



Mollets



L'appareil peut se fixer au corps à l'aide de la ceinture, ce qui donne une plus grande liberté de mouvement sans que l'appareil ne puisse glisser trop vite. À cet effet, passez la ceinture (5) dans les dragonnes (3).

Utilisation de l'appareil

1. Raccordez à l'appareil le bloc d'alimentation au cordon d'alimentation de l'appareil (4).
2. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant aisément accessible.
3. Placez les boules de massage (1) de l'appareil sur la partie du corps devant être massée (voir section « Possibilités d'utilisation »). Pour le massage des épaules ou du dos, placez les sangles de l'appareil sur vos épaules et fixez-les soit avec la ceinture (5) soit avec les mains. À cet effet, passez soit les bras, soit la ceinture (5) dans les dragonnes (3). Le cas échéant, bouclez la ceinture (5) à l'aide de la fermeture autoagrippante.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (marche / arrêt) pour démarrer le massage. Sur le panneau de commande (2), sélectionnez la fonction de votre choix (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil », section « Panneau de commande »).
5. L'appareil s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes. Pour arrêter l'appareil sans attendre l'arrêt automatique, appuyez sur le bouton **ON / OFF** (marche / arrêt).
6. Retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant et nettoyez l'appareil le cas échéant.

Nettoyage et rangement



À OBSERVER !

- Lors des activités de nettoyage et d'entretien, l'appareil ne doit pas être branché au secteur électrique et doit être éteint !
 - Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs, ceux-ci risquant d'en endommager la surface.
-
- Nettoyez l'appareil au besoin avec un chiffon humide. Ensuite, essuyez-le intégralement avec un chiffon sec.
 - N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil ni du bloc d'alimentation.
 - Rangez l'appareil dans son emballage dans un endroit sec, à l'abri du soleil et inaccessible aux enfants et aux animaux.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Vous n'avez pas appuyé correctement sur le bouton ON / OFF (marche / arrêt).	Appuyez de nouveau sur le bouton ON / OFF (marche / arrêt).
	Le bloc d'alimentation n'est introduit dans la prise de courant ou le cordon de raccordement (6) n'est correctement relié au cordon du bloc d'alimentation.	Corrigez sa position.
	La prise est défectueuse.	Essayez avec une autre prise.
	L'appareil s'est arrêté automatiquement au bout de 15 minutes de fonctionnement.	Appuyez de nouveau sur le bouton ON / OFF (marche / arrêt).
	Le fusible est défectueux.	Contrôlez le fusible du secteur.
	Le bloc d'alimentation est défectueux.	Essayez éventuellement un autre bloc d'alimentation. Sinon, contactez le service après-vente.
Aucune chaleur n'est produite.	La lumière infrarouge et la chaleur ne sont pas enclenchées.	Appuyez sur le bouton Chaleur pour enclencher la lumière infrarouge et la chaleur.
L'appareil chauffe trop.	L'appareil a fonctionné plusieurs fois de suite pendant 15 minutes / trop longtemps.	Retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir.
L'appareil fait du bruit.	Ce n'est pas une erreur.	Compte tenu de la constitution mécanique de l'appareil, il est normal qu'il produise du bruit pendant son fonctionnement. Ce n'est pas un défaut.

Problème	Cause possible	Solution
De la fumée s'échappe de l'appareil.	L'appareil est défectueux.	Retirez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant et contactez le service après-vente.

Caractéristiques techniques

N° de modèle :	YC-303D5
Référence article :	03774
Tension d'alimentation :	12 V
Puissance :	24 W
Minuterie :	15 minutes
Classe de protection :	III
ID mode d'emploi:	Z 03774 M DS V3A 1218

Bloc d'alimentation

N° de modèle :	KYL-012020000
Entrée :	100–240 V ~ 50/60 Hz, 1 A
Sortie :	12 V DC, 2,5 A, 24 W (max.)
Classe de protection :	II



Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Service après-vente / Importateur :

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tél. : +49 38851 314650 (Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik	31
Veiligheidsaanwijzingen	31
Leveringsomvang en apparaatoverzicht	34
Gebruik	35
Reinigen en opbergen	36
Storingen verhelpen	37
Technische gegevens	38
Afvoeren	38

Verklaring van symbolen



Gevarensymbolen: deze symbolen wijzen op gevaar voor letsel (bijv. door stroom of vuur). Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



 Polariteit van de holle stekker (voedingseenheid)



Elektrische veiligheidsklasse II



Elektrische veiligheidsklasse III



Symbool voor gelijkspanning



Energie-efficiëntieklasse V



Uitsluitend binnenshuis gebruiken!



Aanvullende informatie



Bedieningshandleiding vóór gebruik lezen!

Uitleg van de signaalwoorden

GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

WAAR-SCHUWING

waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

VOOR-ZICHTIG

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel

LET OP

waarschuwt voor materiële schade

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van dit **massageapparaat**.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door lezen en deze te bewaren om later nog eens na te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.dspro.de/kundenservice

Doelmatig gebruik

- Het apparaat is bestemd voor losmaken van de nek- en rugspieren en is bedoeld ter ontspanning. Het apparaat kan ook worden gebruikt voor de massage van buik-, bil- en beenspieren. Het is geen vervanging voor een medisch noodzakelijke behandeling.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructies heeft gegeven over hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat beschikt over een verwarmingsfunctie. Personen die ongevoelig zijn voor hitte, moeten voorzichtig zijn met het gebruik van de verwarmingsfunctie.
- Houd scherpe en puntige voorwerpen uit de buurt van het apparaat zodat het niet beschadigd raakt.

- Controleer het apparaat in het belang van uw eigen veiligheid vóór elke ingebruikname op beschadigingen. Alleen gebruiken wanneer het geen schade vertoont!
- Wanneer het apparaat, het netsnoer of de voedingseenheid van het apparaat zijn beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant of klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.



Gezondheidsspecifieke aanwijzingen

- **Het apparaat alleen gebruiken, wanneer er geen sprake is van fysieke aandoeningen of klachten.**
- De volgende personen mogen het apparaat **uitsluitend na overleg met een arts** gebruiken:
 - Draggers van een pacemaker of soortgelijke medische implantaten;
 - Personen met hartaandoeningen of personen die aan epilepsie lijden;
 - Personen met aandoeningen aan de rug of ruggengraat;
 - Personen die aan osteomyelitis, infecties van het bot (in het bijzonder bij beschadiging van de ruggengraat) of aan osteoporose lijden;
 - Zwangeren of vrouwen die kort geleden hebben gebaard;
 - Personen die aan doorbloedingsstoornissen of trombose lijden;
 - Personen die een operatie hebben ondergaan, waarvan de behandeling nog niet is afgesloten;
 - Personen met lichamelijke afwijkingen,
 - Personen die een kwaadaardig gezwel hebben.
- Als u onzeker bent of het apparaat mag worden gebruikt, met een verantwoordelijk arts overleg voeren.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van resp. op verwondingen, zwellingen, huidirritaties, ontstoken huid, wratten, schimmelinfecties, een op een ziekte duidende verandering van de huid of gevoelloze lichaamsdelen.
- Het apparaat mag niet langer dan 30 minuten achtereen worden gebruikt. Masseer een bepaalde spiergroep niet langer dan 15 minuten.
- Treedt tijdens het gebruik van het apparaat een onaangenaam gevoel op, de massage direct staken!
- Tijdens het gebruik van het apparaat niet in slaap vallen!
- Het apparaat dient niet te worden gebruikt alvorens men gaat slapen. De massage heeft een stimulerende werking, hetgeen eventueel kan leiden tot problemen bij het inslapen.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok door water!

- Uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren.
- Niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.

- Dompel het apparaat, het netsnoer en de voedingseenheid nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de voedingseenheid nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.
- Nooit vloeistoffen opzuigen. Vul het stofreservoir niet met vloeistoffen. Houd het motorblok uit de buurt van vocht of natheid!



WAARSCHUWING – Gevaar voor een elektrische schok door schade en ondeskundig gebruik!

- De voedingseenheid alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten die overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden onderbroken.
- Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Het apparaat bij schade / storingen (bijv. ongewone geluiden, geur- of rookontwikkeling) alsook bij onweer direct uitschakelen en de voedingseenheid uit de contactdoos trekken.
- Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, wanneer u de voedingseenheid uit de contactdoos trekt of erin steekt. Trek altijd aan de voedingseenheid en nooit aan het netsnoer om het apparaat van het stroomnet te ontkoppelen.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- **Verstikkingsgevaar!** Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- **Wurgingsgevaar!** Zorg ervoor dat het netsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- Het apparaat alleen buiten bereik van kinderen en dieren gebruiken en bewaren. Ook het netsnoer mag voor kinderen en dieren niet bereikbaar zijn. Zij zouden het apparaat eraan omlaag kunnen trekken.
- **Gevaar op verbrandingen door bijtende stoffen!** Batterijen kunnen bij het inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar de batterijen en de afstandsbediening daarom op een voor kleine kinderen ontoegankelijke plaats. Werd een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulp worden ingeschakeld.
- **Gevaar op verbrandingen door bijtende stoffen!** Als de accu / de batterijen heeft / hebben gelekt, dient u te voorkomen dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het batterijzuur. Bij contact met batterijzuur moet u de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
- Steek geen vingers of andere lichaamsdelen in het apparaat. Open de ritssluiting niet tijdens het gebruik.
- **Risico op omvallen!** Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambare stof of giftige en explosieve dampen en substanties in de lucht kunnen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken en dergelijke alsook in de buurt van brandbaar materiaal.

LET OP – Risico op materiële schade

- Niets op het apparaat leggen of plaatsen.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, direct zonlicht, extreme temperaturen, vocht en schokken.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Bewaar het apparaat op een droge plek bij temperaturen tussen 0 en 40 °C.

Leveringsomvang en apparaatoverzicht

- Controleer of de levering volledig is en geen transportschade heeft opgelopen. Gebruik onderdelen die beschadigd zijn niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.
- Verwijder alle eventuele transportbeveiligingen en beschermfolie. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



- 1 2 x 2 massagekogels, incl. verwarmings- en rode lamp-element
- 2 Bedieningspaneel
- 3 Handlussen
- 4 Aansluitsnoer
- 5 Gordel

Niet afgebeeld:

- Voedingseenheid

Bedieningspaneel

Via het bedieningspaneel hebt u de volgende instelmogelijkheden:



ON/OFF (aan/uit) - de massage in- en uitschakelen, het apparaat wisselt om de minuut van richting, rode lamp en warmte zijn automatisch ingeschakeld

Wisseling van de richting - het massageapparaat masseert ononderbroken ofwel linksom ofwel rechtsom

Snelheid - de snelheid kan in drie niveaus (langzaam, gemiddeld, snel) worden ingesteld

Verwarmen - rode lamp en warmte kunnen worden uit- of ingeschakeld

Vibratie - extra vibratie kan worden uit- of ingeschakeld

Gebruik



OPGELET!

- Er mag geen druk worden uitgeoefend op het apparaat, omdat daardoor de massage kan worden vertraagd resp. gestopt en het apparaat beschadigd zou kunnen raken. Niets op het apparaat leggen of plaatsen.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuten zonder onderbreking.
- Masseer een bepaalde spiergroep niet langer dan 15 minuten.
- Omwille van hygiënische redenen is het beter om direct huidcontact met het apparaat te vermijden. Het mag niet met crème of olie ingesmeerde huid in aanraking komen.
- Een kriebelend gevoel/jeuk tijdens of na de massage is vanwege de doorbloedingsstimulerende werking normaal.



Wij raden aan na maaltijden een uur te wachten, voordat u het apparaat gebruikt.

Toepassingsgebieden

Bij de massage met dit apparaat masseren twee maal twee massagekoppen uw spieren. Daardoor worden deze losgemaakt en wordt de doorbloeding op gang gebracht. Het apparaat is vooral voor de bovenrug (in het bijzonder de nek) bedoeld. Het apparaat kan echter ook worden gebruikt voor de massage van buik-, bil- en beenspieren.



Nek en schouders



Rug



Buik



Zitvlak



Bovenbenen



Kuiten



Met behulp van de gordel kan het apparaat aan het lichaam worden vastgemaakt. Daartoe de gordel (5) door de handlussen (3) steken. Op die manier krijgt u meer bewegingsvrijheid, zonder dat het apparaat snel wegglijdt.

Bediening van het apparaat

1. Sluit de voedingseenheid met het aansluitsnoer (4) aan op het apparaat.
2. Steek de voedingseenheid in een goed toegankelijke contactdoos.
3. Leg de massagekogels (1) van het apparaat op het lichaamsdeel dat moet worden gemasseerd (zie sectie 'Toepassingsgebieden'). Voor een schouder- of rugmassage de riemen van het apparaat om de schouders leggen en deze ofwel met de gordel (5) of met de handen vastmaken. Daartoe ofwel de armen of de gordel (5) door de handlussen (3) steken. Eventueel de gordel (5) met klittenbandsluiting sluiten.
4. De **ON/OFF (aan/uit)**-knop indrukken om de massage te starten. Via het bedieningspaneel (2) de gewenste functie selecteren (zie hoofdstuk 'Leveringsomvang en apparaatoverzicht', sectie 'Bedieningspaneel').
5. Na 15 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Om het eerder uit te schakelen, drukt u op de **ON/OFF (aan/uit)**-knop.
6. De voedingseenheid uit de contactdoos trekken en het apparaat eventueel reinigen.

Reinigen en opbergen



OPGELET!

- Bij de reinigings- en onderhoudsactiviteiten mag het apparaat niet zijn aangesloten op het stroomnet en het moet compleet zijn uitgeschakeld!
 - Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
-
- Neem het apparaat indien nodig af met een vochtige doek. Wrijf het vervolgens helemaal na met een droge doek.
 - Het netsnoer niet om het apparaat of de voedingseenheid wikkelen.
 - Bewaar het apparaat in de bijbehorende verpakking op een tegen de zon beschermde, droge plaats die voor kinderen en dieren ontoegankelijk is.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleer dan eerst of een probleem zelf kan worden opgelost. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De ON / OFF (aan/uit) -knop werd niet goed ingedrukt.	Opnieuw de ON/OFF (aan/uit)-knop indrukken.
	De voedingseenheid zit niet in de contactdoos of het aansluitsnoer (6) is niet correct verbonden met het netsnoer van de voedingseenheid.	De plaatsing corrigeren.
	De contactdoos is defect.	Een andere proberen.
	Het apparaat schakelt na 15 minuten bedrijf automatisch uit.	Opnieuw de ON/OFF (aan/uit)-knop indrukken.
	De zekering is defect.	De zekering van de netaansluiting controleren.
	De voedingseenheid is defect.	Eventueel een andere voedingseenheid proberen. Neem anders contact op met de klantenservice.
Er wordt geen warmte opgewekt.	Rode lamp en warmte zijn niet aangekoppeld.	De knop indrukken om de rode lamp en warmte erbij te schakelen.
Het apparaat wordt te warm.	Het apparaat was meerdere keren achterelkaar telkens 15 minuten / te lang in bedrijf.	De voedingseenheid uit de contactdoos trekken en het apparaat laten afkoelen.
Het apparaat maakt geluiden.	Geen fout.	Vanwege de mechaniek is geluidsontwikkeling normaal en dit is geen defect.
Uit het apparaat stijgt rook op.	Het apparaat is defect.	Direct de voedingseenheid uit de contactdoos trekken en contact opnemen met de klantenservice.

Technische gegevens

Modelnummer:	YC-303D5
Artikelnummer:	03774
Spanningsvoorziening:	12 V
Vermogen:	24 W
Timer:	15 minuten
Beschermingsklasse:	III
ID handleiding:	Z 03774 M DS V3A 1218

Voedingseenheid

Modelnummer:	KYL-01202000O
Input:	100–240 V ~ 50/60 Hz, 1 A
Output:	12 V DC, 2,5 A, 24 W (max.)
Elektrische veiligheidsklasse:	II



Afvoeren



Verwerk het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk te worden verwerkt door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650 (Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.)

Alle rechten voorbehouden.

